МАРКАЗИЙ ОСИЁ ИЖТИМОИЙ ТАДҚИҚОТЛАР ЖУРНАЛИ 2021, 2(4)
ЖУРНАЛ СОЦИАЛЬНЫХ ИССЛЕДОВАНИЙ ЦЕНТРАЛЬНОЙ АЗИИ 2021, 2(4)
JOURNAL OF CENTRAL ASIAN SOCIAL STUDIES 2021, 2(4) ISSN: 2181-1520

Филология / Филология / Philology

ОСОБЕННОСТИ ОБРАЗОВАНИЯ ОДУШЕВЛЁННЫХ СУЩЕСТВИТЕЛЬНЫХ ПРИ ПОМОЩИ АФФИКСОВ В СОВРЕМЕННОМ КИТАЙСКОМ ЯЗЫКЕ

Сабохат Абдуллаевна Хашимова

Доктор филологических наук (DSc), доцент,
Факультет Китаеведения,
Ташкентский государственный университет
востоковедения

Саодат Абдуллаевна Насирова

Доктор филологических наук (DSc), доцент,
Факультет Китаеведения,
Ташкентский государственный университет
востоковедения

https://doi.org/10.37547/jcass/volume02issue04-a1

Аннотация: Данная статья посвящена исследованию особенностям образования одушевлённых существительных при помощи аффиксов в современном китайском языке. Актуальность исследования обусловлена тем, что данное явление широко распространенно в словообразовании современного китайского языка и занимает второе место по продуктивности образования как новых лексических единиц так и различных форм слова. В связи с этим, данная статья направлена на выявление продуктивных аффиксов, служащие материалом для образования одушевлённых существительных. Ведущим подходом к исследованию данной проблемы является компонентный анализ, а также моделирование конструкций, при помощи которых образуются соответствующие слова-существительные, позволяющие комплексно рассмотреть данное явление в рамках аффиксации современного китайского языка. В статье представлены конструкции с аффиксальными морфемами, на базе которых образуются слова-существительные, раскрыты лексические особенности каждого из суффиксов, выявлены новые конструкции, на базе которых формируются новые слова-существительные, проанализированны лексические значения суфффиксов.

Ключевые слова: аффиксация, морфема, лексика, атрибутивная модель, субъектно-предикативная модель, глаголо-объектная модель.

ZAMONAVIY XITOY TILIDA AFFIKSLAR YORDAMIDA JONLI OT SO'ZLARNING SHAKLLANISHI XUSUSIYATLARI

Sabohat Abdullayevna Hashimova

Saodat Abdullayevna Nosirova

Annotatsiya: Ushbu maqola zamonaviy xitoy tilidagi qo'shimchalar yordamida jonli otlarning shakllanish xususiyatlarini o'rganishga bag'ishlangan. Tadqiqotning dolzarbligi shundaki, ushbu hodisa zamonaviy xitoy tilining so'z shakllanishida keng tarqalgan va yangi leksik birliklarning ham, so'zning turli shakllarining ham hosil bo'lish samaradorligi bo'yicha ikkinchi o'rinda turadi. Shu munosabat bilan ushbu maqola jonli otlarni shakllantirish uchun material bo'lib xizmat qiladigan mahsuldor qo'shimchalarni aniqlashga qaratilgan. Ushbu muammoni o'rganishda yetakchi yondashuv – bu komponent tahlil, shuningdek, konstruksiyalarni modellashtirishdir. Maqolada affiksal morfemalar bilan yasalgan konstruksiyalar keltirilgan bo'lib, ular asosida so'z-otlar yasaladi, har bir qo'shimchaning leksik xususiyatlari ochib berilgan, yangi so'z-otlarni shakllantirgan konstruktsiyalar aniqlangan, qo'shimchalarning leksik ma'nolari tahlil qilingan.

Kalit so'zlar: affiksatsiya, morfema, lug'at, atributiv model, predmet-predikativ model, fe'l-ob'ekt modeli.

FEATURES OF FORMING OF ANIMATED NOUNS WITH THE AFFIXES IN MODERN CHINESE LANGUAGE

Sabohat Abdullaevna Hashimova

Saodat Abdullaevna Nasirova

Abstract: This article is devoted to the study of the peculiarities of the formation of animate nouns using affixes in modern Chinese. The relevance of the study is due to the fact that this phenomenon is widespread in the word formation of the modern Chinese language and ranks second in the productivity of the formation of both new lexical units and various forms of the word. In this regard, this article is aimed at identifying productive affixes that serve as material for the formation of animate nouns. The leading approach to the study of this problem is component analysis, as well as the modeling of structures, with the help of which the corresponding nouns are formed, allowing a comprehensive consideration of this phenomenon within the framework of the affixation of the modern Chinese language. The article presents constructions with affixal morphemes, on the basis of which words-nouns are formed, the lexical features of each of the suffixes are revealed, new constructions are revealed, on the basis of which new words-nouns are formed, the lexical meanings of suffixes are analyzed.

Key words: affixation, morpheme, vocabulary, attributive model, subject-predicative model, verb-object model.

Введение

В современном китайском языке способы словообразования изучены в различной степени как отечественными, так и зарубежными лингвистами. Например: А.Реформатский [1], Гао Яочи [2], Чжан Цзин [3], Сунь Чансюй [4], Ван Чао Юань [5], Е.Кубрякова [6], Лу Чживэй [7], Жень Сюэлян [8], Чжан Шоукан [9], С.Носирова [10], С.Хашимова [11] и многие другие. Так, одним из способов словообразования является аффиксация. Данный способ широко используется при образовании различных слов, относящиеся к разным частям речи

 ISSN: 2181-1520

современного китайского языка. Данная статья посвящена исследованию аффиксов, при помощи которых образуются слова-существительные в современном китайском языке. В современном китайском языке полуаффиксы, образующие слова, относящиеся к части речи существительное, составляют значительную часть аффиксов. Они образуют слова-существительные со значением профессий человека, наименования предметов, их качественные оттенки и др. К таким полуаффиксам, в качестве примеров относятся следующие морфемы: 员, 师, 生, 汉, 士, 夫, 客, 手, 丁, 鬼, 虫, 蛋, 派, 份子, 物, 品, 素, 体, 力, 处, 心, 意, 性, 切, 当, 学, 论, 主义, 化 и др. Рассмотрим основной комплекс аффиксов, посредством которых образуются одушевлённые существительные.

Результаты и обсуждение

Аффикс 员 в словообразовательной системе китайского языка используется широко. Морфема 员 имеет лексическое значение “члена организации”. Данный аффикс образует большое количество лексических единиц. Все слова, образующиеся морфемой 员 относятся к части речи существительное. Такие слова образуют ряды существительных, обозначающие отношение кого-либо к какой-либо организации, группе, партию, обществу. Аффикс 员 этимологически связан с морфемой 员 (имеющая значение “работающего или учащегося человека”). Например: 学员 “студент ”, “курсант”, “ученик”, 教员 “преподаватель”, “учитель”, 运动员 “спортсмен”, 演员 “артист”, 职员 “рабочий”, 官员 “чиновник”, 服务员 “официант”, “рабочий”, 售票员 “кассир”.

Существительные, в составе которых имеется данная мофрема, образуются при помощи данного суффикса, опираясь на следующие модели: 1) [существительное + 员 = существительное]: 党员 “однопартиец” （党 “партия”）， 团员 “делегат” （团 “делегация”). 2) [глагол+ 员 =существительное]： 演员 “актёр” (演 “давать представление”)，学员 “ученик” (“учиться”)， 管理员 “руководитель” (管理 “руководить”) [12, 51]。

Данный суффикс в основном употребляется с односложными словами, образуя двусложные лексические единицы. При употреблении аффикса 员 с многосложными словами данный аффикс служит определительным компонентом по отношению к лексической единице, при этом данный аффикс употребеляется также в конце лексической единицы. Например: 代表团团员 “делегат”. Данная лексическая единица образуется при помощи слов 代表 “делегация” + 团 “группа” + и аффикса 员 . Аффикс 员 употребляется после компонента 团 “группа”. Используя этот аффикс образуется ряд слов, обозначающие общество, группу или отнесенность к какой-либо организации. В таких лексических единицах обычно употребляется слово 成员 “член (организации)”, которое в свою очередь является и суффиксом в соответсвующих словах. Например, 工作队成员 “член рабочей бригады”. Аффикс 员 во многих случаях используется в словах, обозначающих каких-либо

 ISSN: 2181-1520

людей, занимающиеся каким-либо видом спорта. Например, 举重运动员 “штангист”, “тяжелоатлет”. В современном китайском языке наблюдается расширение семантического поля аффикса 员. По своему значению он схож на суффикс 手. В современном китайском языке существует большой пласт слов, относящихся к военной терминологии в составе которых функционирует данный аффикс. Например, 驾驶员 “механик”, “водитель”, 通信员 [12, 57] “связист” и другие.

Слова, в составе которых имеется морфема 佬 “человек”, выражают значение о происхождении человека, например, 美国佬 “американец”，北京佬 “пекинец”，英国佬 “англичанин”. Образованные слова формируются согласно конструкции [существительное + 佬 = существительное].

Корень слова 夫 “муж” составляет морфема со значением “мужчина”. Ван Ю в монографии “现代汉语名词研究” “Исследования имён существительных в современном китайском языке” говорит о том, что “посредством данного суффикса указывается к какой специальности относится человек мужского пола” [12, 52] . В качестве примеров автор приводит ряд слов, например: 农夫 “крестьянин”，车夫 “водитель”，武夫 “мастер по Ушу”. Однако, надо отметить, что в современном китайском языке есть слово 夫人，имеющее значение “госпожа” и обозначающее человека женского пола. Исходя из этого можно утверждать, что данное слово обозначает не только человека мужского пола, его специальность, но также и выражает лицо женского пола. Слова, в составе которых имеется суффикс “夫” образуются согласно следующим конструкциям: 1) [существительное +“夫” = существительное], например: 农 “сельское хозяйство” + 夫 “мужчина” → 农夫 “крестьянин”，车 “машина” + 夫 “мужчина” → 车夫 “водитель”. В данном случае, учитывая современное общество, слово 车夫 “chefu” “водитель” уже обозначает специальность не только лиц мужского пола, но и женского пола. 2) [глагол + “夫” = существительное], например: 挑 “прыгать” + 夫 → 挑夫 “акробат”, “прыгающий (человек)”, 清道 “мести” + 夫 → 清道夫 “подметающий человек”. 3) [прилагательное+“夫” = существительное], например: 懦 “ленивый” + 夫 → 懦夫 “лентяй”, “ленивый человек”.

Суффикс 师 образует слова, обозначающие людей с талантом в какой-либо области или лиц, имеющие образование в соответствуюшей специальности. Слова с суффиксом 师 образуются согласно двум моделям: 1) [существительное + 师 = существительное], например: 医 “медицина” + 师 → 医师 “врач”，机械 “механизм” + 师→机械师 “конструктор” 2）[глагол + 师 “shi” = существительное], например: 理发“стричься” +师 →理发师 “парикмахер”，设计 “планировать” + 师 →设计师 “дизайнер”，导 “руководить”+ 师→导师 “руководитель”. Надо отметить, что в китайском языке одно слово одновременно может относиться в двум

 ISSN: 2181-1520

частям речи [13, 91]. Например: морфема 医 относится как к существительному, так и к глаголу. Поэтому при указании как образуются данные слова с морфемой 医, можно указать следующие конструкции: [существительное + 师 = существительное], а также [глагол + 师 = существительное].

Суффикс 生 (“родиться”) образует слова со значением отнесенности человека к соответствующей области или специальности. Слова, в составе которых имеется данная морфема, образуются согласно трём конструкциям: 1) [существительное + 生 = существительное], например: 书生 “ученик” (书 “книга”), 大学生 “студент” (大学 “университет”), 博士生 “докторант” (博士 “доктор”), 研究生“исследователь” (研究生 “исследовать”). 2) [глагол + 生= существительное], например, 学生 “ученик” (学 “учиться”), 练习生 “практикант” (练习 “выполнять упражнение”), 实习生 “практикант” (实习 “практиковать”). 3) [прилагательное + 生 = существительное], например: 先生 “господин”，后生 “подражатель”，晚生 “опаздывающий”，老生 “старик”，小生 “человек не заслуживающий уважения”.

Морфема 士 имеет значение “солдат” и также, как и суффикс 生 образует слова со значением отнесенности человека к соответствующей области или специальности. Слова, в составе которых имеется данная морфема, образуются согласно трём конструкциям: 1) [существительное + 士 = существительное], например: 院士 “академик” (院 “институт”)，道士 “священник” (道 “дорога”)，男士 “мужчина” (男 “мужской пол”). 2) [глагол + 士 = существительное], например: 修士 “священник” (修 “ремонтировать”)，卫道士 “охранник” (卫道 “охранять”)，骑士 “велосипедист” (骑 “водить”). 3) [прилагательное +士 = существительное], например: 大力士 “геркулес” (大力士 “сильный”)，勇士 “храбрец” (勇 “храбрый”)，名士 “известный актёр” (名 “знаменитый”, “известный”)，壮士 “храбрый”, “сильный” (壮 “храбрый”, “сильный”).

Морфема 丁 имеет значение “совершеннолетний человек”. Слова с данной морфемой образуются согласно следующим конструкциям: 1) [существительное + 丁 = сущуствительное], например: 园丁 “садовник”，家丁 “хозяин”，男丁 “мужчина”，保丁 “охранник”, 门丁 “сторож”. 2) [прилагательное + 丁 = существительное], например: 壮丁 “сильный”, 成丁 “мужчина”. Слова с данной морфемой обозначают существительные относящиеся к мужскому полу [12, 53].

Морфема 汉 имеет значение “китайский” и в отличие от суффикса 丁 образует слова, относящиеся как к мужскому так и к женскому полу. Слова с суффиксом 汉 образуются согласно двум консрукциям: 1) [существительное + 汉 = существительное], например: 单身汉 “неженатый (мужчина)”，英雄汉 “герой”. 2) [прилагательное + 汉 = существительное], например: 醉汉 “пьяный”，大汉 “чиновник”，老汉

 ISSN: 2181-1520

“пожилой человек”，硬汉 “деспот”，好汉 “хороший человек”.

Морфема 工 имеет значение “работать” и в качестве суффикса образует слова согласно трём конструкциям: 1) [существительное + 工 = существительное], например: 电工 “электрик”，车工 “мастер”. 2) [AB (существительное, образованное согласно глаголо-объектной модели) + 工 суффикс = существительное]. Например: к слову 学徒 “ученик”, образованному согласно глаголо-объектной модели (学 “учиться” (глагол)+ 徒 “ученик” (существительное) = 学徒), посредством примыкания аффикса 工 образуется слово 学徒工 “работник-ученик”. 3) [прилагательное + 工= существительное], например: 壮工 “борец” (壮 “сильный”), 青工 “молодой рабочий” (青 “яркий”, “чистый”).

Морфема 郎 имеет значение “мужчина” и образует слова, относящиеся к мужскому полу. Слова с морфемой 郎 образуются согласно трём конструкциям: 1) [существительное + 郎 суффикс = существительное], например: 货郎 “несущий ношу”，儿郎 “мальчик”, “ребёнок”. 2) [AB (существительное, образованное согласно глаголо-объектной модели) + 郎 = существительное], например: 卖油郎 “продавец” ([卖 “продавать” + 油“масло”] +郎= 卖油郎 “продавец масла”)，放牛郎 “пастух” ([放 “пасти” + 牛 “корова”] + 郎 = 放牛郎 “пастух”). 3) [прилагательное + 郎 = существительное], например: 新郎 “новый работник”.

Морфема 倌 имеет значение “пастух”, в качестве суффикса образует новые слова только со словами, относящиеся к части речи сущесвительное согласно конструкции [существительное + 倌 = существительное], например: 牛倌 “смотрящий за коровой”，马管 “смотрящий за лошадью，羊倌 “смотрящий за овцой”.

Морфема со значением “господин” 主 образует новые слова согласно трём моделям: 1) [существительное + 主 = существительное]：物主 “обладатель” (物 “предмет”, “вещь”)，财主 “кассир” (财 “богатство”). 2) [глагол + 主 = существительное]：失主 “потерявший человек” (失 “потерять”).

Морфема 犯 “испортить” в качестве суффикса тоже образует существительные： 1) [односложное существительное + 犯 = существительное], например: 首犯 “руководитель против закона”，2) AB (существительное, образованное согласно субъектно-прелдикативной модели) + 犯 = существительное], например: 政治犯 “лицо, выступающее против политики”，3) [AB (существительное, образованное согласно глаголо-объектной модели) + 犯 = существительное], например: 杀人犯 “убийца”，4) [предлог + 犯 “fan” = существительное], например: 从犯 “сообщник”, “пособник”，5) [односложный глагол + 犯 = существительное], например: 罪犯 “лицо, нарушивший закон” .

 ISSN: 2181-1520

Морфема 众 “общество” в качестве суффикса образует новые слова согласно трём конструкциям: 1) [существительное + 众 = существительное],например: 群众 “группа (людей)”, 2) [прилагательное + 众 = существительное], например: 公众 “аудитория (общество)”，大众 “dazhong” “аудитория (большая часть общества)”，3) [глагол + 众 = существительное], например: 观众 “аудитория (зритель)”，听众 “аудитория (слушающие)”.

Морфема 属 имеет значение “относиться к” и образует новые слова согласно трём конструкциям: 1) [существительное + 属 = существительное], например: 家属 “член семьи”，军属 “junshu” “член армии ”， 2) [прилагательное + 属 = существительное], например: 亲属 “родственник” ， 3) [глагол+ 属 = существительное], например: 下属 “подчинённый сотрудник”.

Морфема 分子 переводится как “молекула”, в качестве суффикса данная морфема утрачивает своё лексическое значение. Слова, образованные посредством данного суффикса обозначают конкретные качества или характер людей. Например: 知识分子 “интеллектуал” ，危险分子 “опасный человек” ，动摇分子 “двуликий” [12, 54]. Слова с данным суффиксом строятся согласно следующим моделям: [существительное + 分子], [прилагательное + 分子], [глагол + 分子] .

Морфема 亲 имеет значение “родственник” и в качестве суффикса сохраняет своё лексическое значение, например: 父亲 “отец”，远亲 “дальний родственник” ， 近亲 “близкий родственник”. Слова с суффиксом 亲 образуются согласно конструкции [существительное + 亲], [глагол + 亲].

Лексическое значение аффикса 匠 имеет значение “мастер”. В современном китайском языке аффикс 匠 образует слова “мастер”, “специалист”, “ремесленник” и считается непродуктивным аффиксом. Например: 铁匠 “кузнец”, 瓦匠 “каменщик”, 木匠 “плотник”. Слова с суффиксом 匠 образуются согласно конструкции [существительное + 匠].

Аффикс 手 образует названия различных профессий, а также образует слова, обозначающие людей хорошо осведомлённых и являющимися специалистами в соответсвующей области. Корнём данной морфемы является морфема 手 (“рука”). Например: 对手 “конкурент”, 帮手 “помощник” , 助手 “помощник”, “ассистент”, 提琴手 “скрипач”, 打手 “сторож”, “охранник”, 射手 “мерган” [14, 89]. Существительные, в составе которых имеется данная мофема, образуются при помощи данного суффикса, опираясь на следующие модели: [существительное+ 手 существительное]: 歌手 “певец”, 航手 “паромщик”, 2) [глагол + 手 =существительное] ： 凶手 “убийца”, “живодёр”, 护手 “охранник”, “сторож”, 能手 “мастер”, 3) [прилагательное+ 手 существительное] ：好手 “мастер”, 4) [числительное+ 手 существительное] ：一把手 “первая рука” (здесь в значении

первого покупателя), 三把手 “третья рука” (здесь в значении тертьего покупателя).

Современный период развития грамматических элементов в словообразовании маркируется взаимозаменяемостью полусуффикса 匠 вместо полусуффикса 手 “shou”. Употребление 手 имеет широкий диапазон в современном китайском языке, так если 匠 употребляется в основном с односложными словами, то аффикс 手 употребляется как с односложными так и с многосложными корнями.

В военной лексике при помощи аффикса 手 образуются слова, обозначающие людей, стреляющие из какого-либо оружия. Например: 机 枪 “пулемётчик”, 迫 击 炮 手 “миномётчик”. Возможно, первичная форма данного суффикса была в виде двусложной лексической единицы 射 手, которая впоследствии в результате контракции претерпела сокращение до формы 手. В таких терминах нет возможности взаимозаменяемости аффикса 手 на синонимичные аффиксы, такие как 者, 家, а также 员 [12, 56].

Заключение

Исходя из вышеизложенного можно сделать заключение, что:

1) В качестве одного из способов словообразования аффиксация, при построении новых лексических единиц, образует различные лексические единицы с разнообразными структурно-семантическими особенностями. Аффикс – это формальная морфема, она примыкает к знаменательной морфеме. 2) Аффиксы согласно функциональной классификации делятся на словообразующие и формообразующие. При этом разделении аффиксов на данные группы основывается на функционально-семантические, струтктурные и дистритбутивные критерии. 3) В современном китайском языке аффиксальное словообразование с точки зрения продуктивности занимает второе место после словосложения. 4) В современном китайском языке словообразующие аффиксы в основном состоят из корневых морфем. Однако до сих пор в современном китайском языке присутствует группа аффиксов, которые полностью не перешли из корневой в чисто аффиксальную морфему. Данные морфемы занимают промежуточное место между аффиксами и словообразующими морфемами и именуются как полуаффиксы. В языкознании аффиксация и полуаффиксация считается двумя самостоятельными видами словообразования.

Список литературы:

1. Gao Yaoqi. Xiandai hanyu yufa. Henan, 1982. - 266 ye.
2. Zhang Jin. Ju, cizu, juzi. – Haerbing, 1984. – 220 ye.
3. Хашимова, С. А. (2020). ОСОБЕННОСТИ ОБРАЗОВАНИЯ НЕОДУШЕВЛЁННЫХ СУЩЕСТВИТЕЛЬНЫХ ПРИ ПОМОЩИ СУФФИКСАЦИИ В СОВРЕМЕННОМ КИТАЙСКОМ ЯЗЫКЕ. *Modern Oriental Studies*, *2*(2).
4. Хашимова, С. (2020). НЕКОТОРЫЕ ГРАММАТИЧЕСКИЕ И СЕМАНТИЧЕСКИЕ ОСОБЕННОСТИ

УДВОЕНИЯ В ЯПОНСКОМ ЯЗЫКЕ. In *Страны. Языки. Культура* (pp. 334-338).

5. Хашимова, С. (2019). On some features of teaching foreign language for students of non-philological areas at the initial stage. *Евразийское Научное Объединение*, (1-6), 334-338.
6. Насирова, С. А. (2019). Языковая политика в Китае: идентификация общественно-политической терминологии. In *Китайская лингвистика и синология* (pp. 384-387).
7. Abdullaevna, N. S. (2020). Lexical-semantic and cognitive specifics of political discourse (based on si jinping's speeches). *ACADEMICIA: An International Multidisciplinary Research Journal*, *10*(5), 1086-1092.
8. Nasirova, S. A. (2020). CONCEPTS OF 中国 梦想" CHINESE DREAM" AND 类命运 共同" COMMUNITY OF THE ONE FATE OF HUMANITY"–A LINGUISTIC AREA. *Journal of Central Asian Social Studies*, *1*(01), 05-14.
9. Омонов, К. Ш., & Зикруллаева, Х. Б. (2020). Научно-технические термины и переводческие методы, использованные при их создании. *Вестник Челябинского государственного университета*, (1 (435)).
10. ХАЛМУРЗАЕВА, Н. Т. (2014). РОЛЬ КАТЕГОРИИ ВЕЖЛИВОСТИ В РЕАЛИЗАЦИИ КОММУНИКАТИВНОЙ СТРАТЕГИИ В ДЕЛОВОМ ОБЩЕНИИЯПОНСКОГО ЯЗЫКА. In *Будущее науки-2014* (pp. 303-306).
11. Nadira, K. (2017). The problem in translation from Japanese to Uzbek in the novel" A Wild Sheep Chase"-Focusing on Politeness. *Literary Imagination*, *19*(3), 760-771.
12. Mirzaxmedova, H. (2020). TERMS MADE FROM THE ORIGINAL IRANIAN VOCABULARY IN PERSIAN. *Philology Matters*, *2020*(1), 137-145.
13. Abbasi, S., & Mirzakhmedova, K. (2021). THE CULTURAL COMMONALITIES OF IRAN AND UZBEKISTAN (From the perspective of the Persian language and literature history). *Journal of Central Asian Social Studies*, *2*(01), 1-8.
14. Рихсиева, Г. Ш. (2014). ОЛИЙ ТАЪЛИМ МУАССАСАЛАРИ РЕЙТИНГИ–СИФАТ ВА ТАРАҚҚИЁТ ОМИЛИ. *Oliy ta'lim taraqqiyoti istiqbollari= Perspectives of higher education development= Перспективы развития высшего образования: To 'plam № 2/ma'sul muharrir MA Rahmatullayev.–Издательство: Vita Color T.: 2014.–161 b.*, 29.
15. Mirzaxmedova, H. (2020). TERMS MADE FROM THE ORIGINAL IRANIAN VOCABULARY IN PERSIAN. *Philology Matters*, *2020*(1), 137-145.